PARLAMENT EUROPEJSKI

2004 *2009*

Komisja Wolności Obywatelskich, Sprawiedliwości i Spraw Wewnętrznych

28.2.2005 PE 355.461v01-00

POPRAWKI 18-29

Projekt sprawozdania **(PE 350.188v01-00)**
Vincent Peillon
1. w sprawie projektu dyrektywy Rady dotyczącej specjalnej procedury przyjmowania obywateli państw trzecich w celu prowadzenia badań naukowych
(COM(2004)0178 – C6-0011/2004 – 2004/0061(CNS)

2. w sprawie projektu zalecenia Rady mającego na celu ułatwienie przyjmowania obywateli państw trzecich w celu prowadzenia badań naukowych we Wspólnocie Europejskiej
(COM(2004)0178 – C6-0012/2004 – 2004/0062(CNS))3. w sprawie projektu zalecenia Rady mającego na celu ułatwienie wydawania przez Państwa Członkowskie jednolitych wiz krótkoterminowych dla naukowców będących obywatelami państw trzecich podróżujących w celu prowadzenia badań naukowych we Wspólnocie Europejskiej
(COM(2004)0178 – C6-0013/2004 – 2004/0063(COD))

Projekt dyrektywy (COM(2004)0178 – C6-0011/2004 – 2004/0061(CNS))

Tekst proponowany przez Komisję	Poprawki Parlamentu

Poprawkę złożyła Jeanine Hennis-Plasschaert

Poprawka 18
Punkt uzasadnienia 12 lit. a (nowy)

	(12a) Biorąc pod uwagę, że ułatwienie przyjmowania członków rodziny jest kluczowym i często decydującym czynnikiem dla zapewnienia mobilności naukowców, członkowie rodzin naukowców

powinni mieć możliwość towarzyszenia im, zgodnie z postanowieniami dyrektywy Rady 2003/86/WE z dnia 22 września 2003 r. w sprawie prawa do łączenia rodzin.

Or. en

Uzasadnienie

Sprawa łączenia rodzin obywateli krajów trzecich została już uprzednio objęta postanowieniami dyrektywy Rady 2003/86/WE z dnia 22 września 2003 r. w sprawie prawa do łączenia rodzin. Niepożądane jest więc tworzenie wyjątków. Pierwsze kroki w kierunku wspólnej polityki w zakresie legalnej imigracji, do których zalicza się również wspomniana dyrektywa, muszą być jasne i przejrzyste. Ułatwienie przyjmowania członków rodzin będzie z kolei sprzyjało poprawieniu mobilności naukowców.

Poprawkę złożył Vincent Peillon

Poprawka 19
Punkt uzasadnienia 12 lit. b (nowy)

(12 b) Członkowie rodzin naukowców powinni móc do nich dołączyć w Państwach Członkowskich przyjmujących naukowców na tych samych warunkach, które zostały przewidziane w dyrektywie 2004/38/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 29 kwietnia 2004 r. w sprawie prawa obywateli Unii i członków ich rodzin do swobodnego przemieszczania się i przebywania na obszarze Państw Członkowskich[1].

---

[1] Dz.U. L 158 z dnia 30.4.2004, str. 77.

Or. fr

Uzasadnienie

Postanowienia przewidziane dyrektywą 2003/86/WE w sprawie łączenia rodzin są nie dostosowane do kategorii osób, będącej przedmiotem naszych rozważań. Warunki do spełnienia (np. perspektywa stałego pobytu) oraz przewidziane terminy (czas oczekiwania

wynoszący trzy lata, okres rozpatrywania wniosku - minimum 9 miesięcy) nie mogą mieć w tym przypadku zastosowania. Dlatego też logiczne jest odwołanie do dyrektywy 2004/38/WE w sprawie prawa obywateli Unii Europejskiej i członków ich rodzin do swobodnego przemieszczania się i pobytu na obszarze Państw Członkowskich (...).

Poprawkę złożyła Barbara Kudrycka

Poprawka 20
Punktuzasadnienia 14 lit. a (nowy)

(14a) Z uwagi na ograniczenia w dostępie do rynku pracy części obywateli Unii Europejskiej, w świetle istniejących okresów przejściowych należy dążyć do całkowitego wyłączenia z tych ograniczeń podlegających im naukowców udających się do innego państwa UE w celu prowadzenia prac badawczych.

Or. pl

Uzasadnienie

Dyrektywa może prowadzić do mniej korzystnego traktowania obywateli UE - naukowców pochodzących z nowych Państw Członkowskich w stosunku do cudzoziemców spoza UE. Należy więc wyrazić nadzieję, iż Państwa Członkowskie, które skorzystały z możliwości wprowadzenia ograniczeń w dostępie do rynku pracy (a dotyczy to także niektórych "nowych" Państw Członkowskich, które korzystając z zasady wzajemności wprowadziły ograniczenia wobec "starych") wyłączą z nich (tzn. ograniczeń) naukowców udających się do innego państwa UE w celu prowadzenia prac badawczych.

Poprawkę złożyła Jeanine Hennis-Plasschaert

Poprawka 21
Art. 4 ust. 3

3. Państwa Członkowskie udzielają zezwoleń na czas ***nieokreślony*** publicznym i prywatnym organizacjom, których główne zadania polegają na prowadzeniu badań naukowych, a także instytucjom szkolnictwa wyższego Państw Członkowskich, w ramach obowiązujących przepisów lub praktyki	3. Państwa Członkowskie udzielają ***na okres pięciu lat z możliwością przedłużenia*** zezwoleń publicznym i prywatnym organizacjom, których główne zadania polegają na prowadzeniu badań naukowych, a także instytucjom szkolnictwa wyższego Państw Członkowskich, w ramach

administracyjnej.	obowiązujących przepisów lub praktyki administracyjnej.

Or. en

Poprawkę złożyła Jeanine Hennis-Plasschaert

Poprawka 22
Art. 4 ust. 4

4. Państwa Członkowskie udzielają zezwoleń organizacjom publicznym na czas ***nieokreślony,*** jeżeli oprócz ich podstawowych zadań prowadzą one także działalność badawczą.	4. Państwa Członkowskie udzielają zezwoleń organizacjom publicznym ***na okres pięciu lat z możliwością przedłużenia,*** jeżeli oprócz ich podstawowych zadań prowadzą one także działalność badawczą.

Or. en

Uzasadnienie

W projekcie Komisji przewidziano zagwarantowanie zezwoleń organizacjom na czas nieokreślony, jeżeli prowadzą działalność badawczą. Właściwe wydaje się ograniczenie ważności takich zezwoleń do okresu pięciu lat z możliwością przedłużenia. Umożliwi to dokonywanie okresowych kontroli.

Poprawkę złożyła Barbara Kudrycka

Poprawka 23
Art. 4 ust. 7

7. W ciągu dwóch miesięcy od dnia wygaśnięcia odnośnej umowy przyjęcia zatwierdzone organizacje badawcze ***dostarczą organom***, wyznaczonym do tego celu przez Państwo Członkowskie, potwierdzenie, że zrealizowane zostały prace w ramach każdego projektu badawczego, w związku z którym zawarły one umowę przyjęcia zgodną z art. 5.	7. ***Państwa Członkowskie mogą zastrzec, by*** w ciągu dwóch miesięcy od dnia wygaśnięcia odnośnej umowy przyjęcia zatwierdzone organizacje badawcze ***dostarczyły właściwym organom,*** wyznaczonym do tego celu przez Państwo Członkowskie, potwierdzenie, że zrealizowane zostały prace w ramach każdego projektu badawczego, w związku z którym zawarły one umowę przyjęcia zgodną z art. 5.

Or. xm

Uzasadnienie

Poprawka ma na celu pozostawienie Państwom Członkowskim decyzji o obowiązku składania potwierdzeń, tak by możliwie uniknąć dodatkowego przerostu procedur biurokratycznych, jeśli nie jest to konieczne. Wprowadzenie nadmiernego formalizmu mogłoby doprowadzić do utraty zainteresowania ośrodków badawczych przyjmowaniem badaczy z krajów trzecich, co stoi w sprzeczności z celem dyrektywy.

Poprawkę złożył Vincent Peillon

Poprawka 24
Art. 7 a (nowy)

Art. 7a

Członkowie rodziny
1. Państwa Członkowskie zezwalają na przybycie i pobyt członków rodzin naukowców.
2. Za członków rodziny uważa się:
a) współmałżonka;
b) partnera, z którym obywatel Unii zawarł zarejestrowany związek partnerski, na podstawie ustawodawstwa danego Państwa Członkowskiego, jeżeli ustawodawstwo przyjmującego Państwa Członkowskiego uznaje równoważność między zarejestrowanym związkiem partnerskim a małżeństwem, oraz zgodnie z warunkami ustanowionymi w odpowiednim ustawodawstwie przyjmującego Państwa Członkowskiego;
c) bezpośrednich zstępnych, którzy nie ukończyli dwudziestego pierwszego roku życia lub pozostają na utrzymaniu, oraz tych współmałżonka lub partnera, jak zdefiniowano w lit. b);
d) bezpośrednich wstępnych pozostających na utrzymaniu oraz tych współmałżonka lub partnera, jak zdefiniowano w lit. b);
Przyjmujące Państwo Członkowskie ma prawo do zastosowania korzystniejszych warunków.

Or. fr

Uzasadnienie

Jak zostało to określone w nowym punkcie uzasadnienia 12 lit. b), definicja, do której Państwa Członkowskie muszą się stosować przy rozpatrywaniu wniosków o łączenie rodzin, jest oparta o definicję zawartą w dyrektywie 2004/38/WE.

Poprawkę złożyła Barbara Kudrycka

Poprawka 25
Art. 7, ust. 1 lit. a (nowy)

W obu przypadkach, na wniosek zainteresowanego, okres ten może zostać przedłużony o 30 dni.

Or. pl

Uzasadnienie

Możliwość przedłużenia pobytu o dodatkowe 30 dni, które mogą być wykorzystane między innymi na skorzystanie z urlopu połączonego ze zwiedzaniem kraju przyjmującego, wprowadza dodatkowy czynnik motywujący do przyjazdu do tego kraju.

Poprawkę złożyła Barbara Kudrycka

Poprawka 26
Art. 8 ust. 2

2. Państwa Członkowskie mogą cofnąć lub odmówić odnowienia zezwolenia na pobyt ze względu na ***politykę publiczną***, bezpieczeństwo publiczne lub zdrowie publiczne. Podejmując taką decyzję, Państwa Członkowskie muszą wziąć pod uwagę powagę i charakter naruszenia polityki publicznej lub zdrowia publicznego przez zainteresowaną osobę bądź zagrożenia, jakie stanowi ta osoba. Właściwe ograny danego Państwa Członkowskiego nie mogą odmówić odnowienia ani wycofać zezwolenia na pobyt lub oddalić jego posiadacza z obszaru państwa z powodu choroby i niepełnosprawności, którą stwierdzono już po wydaniu zezwolenia na pobyt.	2. Państwa Członkowskie mogą cofnąć lub odmówić odnowienia zezwolenia na pobyt ze względu na bezpieczeństwo publiczne lub zdrowie publiczne. Podejmując taką decyzję, Państwa Członkowskie muszą wziąć pod uwagę powagę i charakter naruszenia ***bezpieczeństwa*** lub zdrowia publicznego przez zainteresowaną osobę bądź zagrożenia, jakie stanowi ta osoba. Właściwe ograny danego Państwa Członkowskiego nie mogą odmówić odnowienia ani wycofać zezwolenia na pobyt lub oddalić jego posiadacza z obszaru państwa z powodu choroby i niepełnosprawności, którą stwierdzono już po wydaniu zezwolenia na pobyt.

Or. xm

Uzasadnienie

Poprawka ma na celu wykreślenie odwołania się do pojęcia " public policy", które jest niejednoznaczne w interpretacji i może służyć nadużyciom przez władze państwowe.

Poprawkę złożyła Barbara Kudrycka

Poprawka 27
Art. 11

Naukowcy przyjęci zgodnie z niniejszą dyrektywą mogą nauczać ***w ośrodkach akademickich, w poszanowaniu prawa i postępowania administracyjnego Państw Członkowskich i przestrzegając maksymalnej liczby godzin przyjętych przez każde Państwo Członkowskie.***	Naukowcy przyjęci zgodnie z niniejszą dyrektywą mogą nauczać ***zgodnie z obowiązującym prawem krajowym***. ***Państwa Członkowskie mogą ustalić maksymalną liczbę godzin lub dni rocznie, w których naukowcy mogą nauczać, jeżeli takie ograniczenie zostało przewidziane w obowiązującym prawie krajowym.***

Or. xm

Uzasadnienie

Poprawka ma na celu uproszczenie przepisu i, poprzez dodanie odwołania się do istniejących limitów godzin nauczania, (jeśli takie są stosowane w Państwach Członkowskich), ma na celu równe traktowanie naukowców z krajów trzecich w rozumieniu niniejszej dyrektywy w porównaniu z naukowcami pochodzącymi z poszczególnych Państw Członkowskich.

Poprawkę złożyła Barbara Kudrycka

Poprawka 28
Art. 15 ust.1

1. Odpowiednie organy w Państwie Członkowskim powiadamiają pisemnie wnioskodawcę, zgodnie z procedurami powiadamiania, określonymi w odpowiednich przepisach krajowych, o swoich decyzjach dotyczących jego wniosku o przyjęcie lub odnowienie jego dokumentu pobytowego w nieprzekraczalnym terminie 30 dni od daty wpłynięcia wniosku. Państwa Członkowskie określają w przepisach krajowych konsekwencje, jakie grożą	1. Odpowiednie organy w Państwie Członkowskim ***niezwłocznie*** powiadamiają pisemnie wnioskodawcę, zgodnie z procedurami powiadamiania, określonymi w odpowiednich przepisach krajowych, o swoich decyzjach dotyczących jego wniosku o przyjęcie lub odnowienie jego dokumentu pobytowego w nieprzekraczalnym terminie 30 dni od daty wpłynięcia wniosku. Państwa Członkowskie określają w przepisach krajowych konsekwencje, jakie grożą

odpowiednim organom, jeżeli nie podejmą one decyzji przed upływem ostatecznego terminu. W wyjątkowych wypadkach, obejmujących skomplikowane wnioski, ostateczny termin może być wydłużony.	odpowiednim organom, jeżeli nie podejmą one decyzji przed upływem ostatecznego terminu. W wyjątkowych wypadkach, obejmujących skomplikowane wnioski, ostateczny termin może być wydłużony.

Or. xm

Uzasadnienie

Poprawka ma na celu dodatkowe podkreślenie konieczności możliwie jak najszybszego poinformowania aplikującego o podjętych decyzjach.

Poprawkę złożyła Barbara Kudrycka

Poprawka 29
Art.16 ust. 1 a (nowy)

	Koszty te mogą być pokryte przez organizację badawczą, z którą zainteresowany ma podpisany kontrakt badawczy.

Or. pl

Uzasadnienie

Celem poprawki jest wskazanie na możliwość odciążenia badacza przez instytucję zapraszającą, tak by czynnik finansowy nie był barierą w procesie aplikowania.